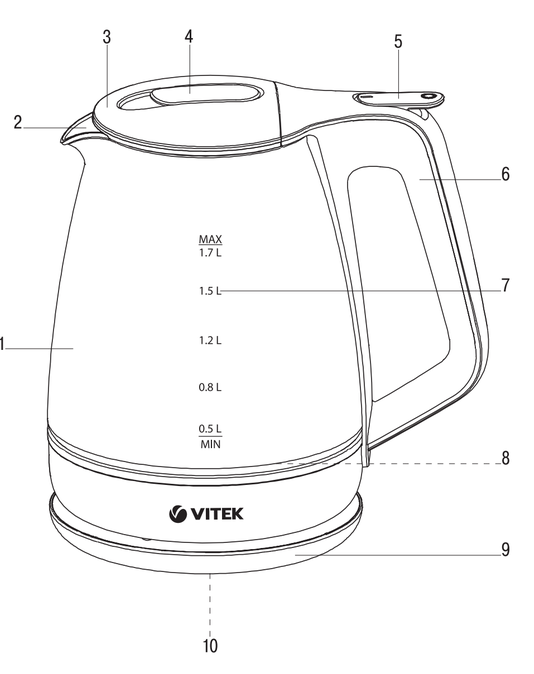

ENGLISH

ELECTRIC KETTLE VT-7042
The liquid heating appliance (kettle) is intended for boiling drinking water only.

DESCRIPTION
1. Kettle flask
2. Kettle spout
3. Lid
4. Lid opening button «PUSH»
5. ON/OFF button «0/I»
6. Handle
7. Water level scale
8. Flask lighting
9. Base
10. Cord storage

ATTENTION!
For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA, to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES
Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.
Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.
- Use the unit for its intended purpose only and in strict accordance with the instruction manual.
- Make sure that your home mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid the risk of fire, do not use adapters for connecting the kettle to the mains.
- Do not use the kettle in bathrooms. Do not use it near swimming pools or other containers filled with water.
- Do not use the kettle near heat sources or open flame.
- Do not use the unit in places where aerosols are sprayed or highly flammable liquids are used.
- Do not use the kettle outdoors.
- Do not leave the operating kettle unattended.
- Place the kettle on a flat stable surface; do not place the kettle on the edge of the table.
- Do not direct the kettle spout at wooden furniture, electrical appliances, books and objects which can be damaged by moisture, hot steam.
- Before switching the kettle on, make sure that it is placed on the base evenly.
- Do not use the base supplied with the unit.
- Do not let the power cord hang from the edge of the table and make sure it does not touch hot surfaces or sharp edges of furniture. You can adjust the power cord length by winding it around the base.
- Do not touch the power cord and the power plug with wet hands.
- Do not switch the kettle on if it is empty.
- Do not fill the kettle with water when it is standing on the base.
- Do not use the kettle without the filter or if the lid is not closed tightly.
- Take the kettle off the base before opening the lid.
- Use the kettle only for boiling drinking water, do not heat or boil any other liquids.
- Ensure that the water level in the kettle is not below the minimal mark «**MIN**» and not above the maximal mark «**MAX**». If the water level exceeds the maximal mark, boiling water can splash out of the kettle during boiling.
- To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout while it is operating.
- Do not open the kettle lid while water boiling.
- Do not touch hot surfaces of the kettle, take it only by the handle.
- Be careful while carrying the kettle filled with boiling water.
- Do not remove the operating kettle from the base. If you need to take the kettle off, switch it off first, setting the on/off button to the position «**0**». and then remove it from the base.
- Be careful when you pour water out of the kettle, do not tilt the kettle sharply and at more than 45°, in case of careless use water may splash and cause harm to the user or their property.
- Unplug the kettle base before cleaning and when you are not using the kettle. Never pull the power cord when disconnecting the base from the mains; take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- To avoid electric shock, do not immerse the unit and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.
- This unit is not intended for usage by children.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

ATTENTION! *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film.* ***Danger of suffocation!***
- Check the power cord, the power plug and the kettle body integrity periodically.
- Never use the kettle if the power cord or the power plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY, ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

BEFORE THE FIRST USE
After unit transportation or storage at low temperature keep it for at least three hours at room temperature before switching on.
There may be water spots in the kettle, this is normal, as the unit has undergone factory quality control.
Attention!
Be careful while handling the kettle, glass flask can break when dropped or hit against a solid object or surface.
- Unpack the kettle and remove any packaging materials that can prevent unit operation.
- Check the unit for damages; do not use it in case of damages.
- Make sure that the unit operating voltage corresponds to the voltage of your mains.
- Make sure that the unit is switched off (the on/off button (5) is in the «**0**» position).
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water remove it from the base (9) and open the lid (3) pressing the rear part of the button (4) «PUSH» and pulling the front part of the button (4) upwards.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «**MAX**», determine the water level using the water level scale (7).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
- Pour water out and repeat the water boiling procedure 2-3 times.

Notes:
- *Before using the kettle, make sure that the on/off button (5) is not blocked by any foreign objects, and the lid (3) is closed tightly, otherwise auto switch off of the kettle is not possible.*
- *Before removing the kettle from the base, make sure that the kettle is switched off (the on/off button (5) is in the position «**0**»).*

ATTENTION!
To avoid burns by hot steam, do not bend over the kettle spout (2) while it is operating.

USAGE
- First make sure that the on/off button (5) is in the position «**0**», that means the unit is off.
- Insert the power plug into the mains socket.
- To fill the kettle with water remove it from the base (9) and open the lid (3) pressing the rear part of the button (4) «PUSH» and pulling the front part of the button (4) upwards.
- Fill the kettle with water up to the maximal mark «MAX», determine the water level using the water level scale (7).
- Close the lid (3), place the kettle on the base (9). Make sure that the kettle lid (3) is closed tightly.
- To switch the kettle on press the on/off button (5), the flask lighting (8) will light up.
- Once water starts boiling, the kettle will be switched off automatically and the flask lighting (8) will go out.
- When removing the kettle from the base (9), make sure that it is switched off (the button (5) is in the «**0**» position).
- After switching the kettle off, wait for 10-20 seconds, then you can switch it on again for re-boiling.
- If you accidentally switch the kettle on, but the water level appears to be below the minimal mark (MIN), the automatic thermal switch will be on and the kettle will be switched off automatically. In this case take the kettle from the base (9), let it cool down for 10-15 minutes, then fill it with water and switch it on, the kettle will operate in normal mode.

Note:
- *There is a cord storage (10) on the reverse side of the base (9). You can adjust the optimal power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.*

CLEANING AND CARE
- Before cleaning disconnect the unit from the mains, pour out water and let the kettle cool down.
- Wipe the outer surface of the kettle with a damp cloth or a sponge. Use soft detergents to remove dirt; do not use metal brushes and abrasive detergents.
- Keep the mesh filter clean and clean it from time to time.
- Do not immerse the kettle and the base into water or any other liquids.
- Do not wash the kettle and the base in a dishwashing machine.

Descaling
- Scale, appearing inside the kettle, influences the water taste and disturbs the heat exchange between water and the heating element.
- To remove scale, fill the kettle with water by about 75% and then boil the water up. Fill the remaining volume of the flask with vinegar (6-9%) and leave the liquid in the kettle overnight (for approximately 8 hours). In the morning pour the vinegar mixture out of the kettle and rinse the flask several times. To remove the remaining vinegar and its smell, boil the kettle filled with ordinary water once or twice.
- If necessary, repeat the cleaning cycle.
- You can use special detergents for electric kettles to remove scale, strictly following the instruction.
- Clean the kettle from scale regularly.

STORAGE
- Before taking the unit away for long storage, unplug it, pour out water and let the unit cool down.
- Clean the kettle.
- Fix the power cord in the cord storage (10) on the base (9).
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

DELIVERY SET
Electric kettle – 1 pc.
Base – 1 pc.
Instruction manual – 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Nominal power supply voltage: 220-240 V, ~ 50 Hz
Rated input power: 1850-2200 W
Maximum water capacity: 1.7 L

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the units without a preliminary notification

Unit operating life is 3 years

RECYCLING
For environment protection do not discard the unit and the batteries with usual household waste after the service life expiration; apply to specialized centers for further recycling.
The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.
For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

Guarantee
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ЧАЙНИК ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ VT-7042
Электроприбор для нагревания жидкости (чайник) предназначен только для кипячения питьевой воды.

ОПИСАНИЕ
1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Крышка
4. Клавиша открытия крышки «PUSH»
5. Клавиша включения/выключения «0/I»
6. Ручка
7. Шкала уровня воды
8. Подсветка колбы
9. Подставка
10. Место намотки сетевого шнура

ВНИМАНИЕ!
Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, для установки УЗО обратитесь к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
- Используйте прибор строго по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Убедитесь, что рабочее напряжение чайника соответствует напряжению электросети.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении чайника к электрической розетке.
- Не используйте чайник в ванных комнатах. Не пользуйтесь им вблизи бассейнов или других ёмкостей, наполненных водой.
- Не используйте чайник в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не используйте устройство в местах, где распыляются аэрозоли или используются легковоспламеняющиеся жидкости.
- Запрещается использовать чайник вне помещений.
- Не оставляйте включённый чайник без присмотра.
- Используйте чайник на ровной и устойчивой поверхности, не ставьте чайник на край стола.
- Не направляйте носик чайника на деревянную мебель, электроприборы, книги и на предметы, которые могут быть повреждены влагой, горячим паром.
- Перед включением убедитесь, что чайник установлен на подставке без перекосов.
- Используйте только ту подставку, которая входит в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы сетевой шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей и острых кромок мебели. Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не прикасайтесь к сетевому шнуру и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Не включайте чайник без воды.
- Не наливайте воду в чайник, стоящий на подставке.
- Не используйте чайник с неплотно закрытой крышкой или неустановленным фильтром.
- Прежде чем открыть крышку, снимите чайник с подставки.
- Используйте чайник только для кипячения питьевой воды, запрещается подогревать или кипятить любые другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике был не ниже минимальной отметки «**MIN**» и не выше максимальной отметки «**MAX**». Если уровень воды будет выше максимальной отметки, кипящая вода может выплеснуться из чайника во время кипячения.
- Во избежание получения ожога горячим паром не наклоняйтесь над носиком работающего чайника.
- Запрещается открывать крышку чайника во время кипячения воды.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, сначала отключите его, переведя клавишу включения/выключения в положение «**0**», а затем снимите его с подставки.
- Когда выливаете воду из чайника, будьте внимательны и осторожны, не наклоняйте чайник резко и более чем на 45°, при неаккуратном использовании вода может разбрызгаться и причинить вред пользователю или его имуществу.
- Отключайте подставку чайника от электрической сети перед чисткой или в том случае, если вы им не пользуетесь. Отключая подставку от электросети, никогда не дёргайте за сетевой шнур, возьмитесь за вилку сетевого шнура и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Во избежание удара электрическим током не погружайте устройство и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми.
- Во время работы и остывания размещайте устройство в местах, недоступных для детей.
- Не разрешайте детям прикасаться к устройству и к сетевому шнуру во время работы устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

ВНИМАНИЕ! *Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.* ***Опасность удушья!***
- Периодически проверяйте состояние сетевого шнура, вилки сетевого шнура и корпуса чайника.
- Не используйте чайник, если имеются повреждения сетевого шнура или вилки сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после падения устройства.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в любой авторизованный (уполномоченный) сервисный центр по контактным адресам, указанным в гарантийном талоне и на сайте www.vitek.ru.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ЖИЛЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ КОММЕРЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА В ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ЗОНАХ И РАБОЧИХ ПОМЕЩЕНИЯХ.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее трёх часов.
Внутри чайника могут находиться следы от воды – это нормальное явление, так как устройство проходило контроль качества.
ВНИМАНИЕ!
Будьте осторожны при обращении с чайником, стеклянная колба может разбиться при падении или ударе о твёрдый предмет или поверхность.
- Извлеките чайник из упаковки, удалите упаковочные материалы, мешающие работе устройства.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.
- Убедитесь, что рабочее напряжение устройства соответствует напряжению электрической сети.
- Убедитесь, что устройство выключено (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «**0**»).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9) и откройте крышку (3), для этого нажмите на заднюю часть клавиши (4) «PUSH» и потяните за переднюю часть клавиши (4) по направлению вверх.
- Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Слейте воду и повторите процедуру кипячения воды 2-3 раза.

Примечания:
- *При использовании чайника убедитесь, что клавиш включения/выключения (5) не блокируют посторонние предметы, а крышка (3) плотно закрыта, в противном случае автоматическое отключение чайника будет невозможно.*
- *Перед снятием чайника с подставки убедитесь, что чайник отключён (клавиша включения/выключения (5) находится в положении «**0**»).*

ВНИМАНИЕ!
Чтобы избежать ожога горячим паром, не наклоняйтесь над носиком (2) работающего чайника.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
- Сначала убедитесь, что клавиша включения/выключения (5) находится в положении «**0**», то есть устройство выключено.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Для наполнения чайника водой снимите его с подставки (9) и откройте крышку (3), для этого нажмите на заднюю часть клавиши (4) «PUSH» и потяните за переднюю часть клавиши (4) по направлению вверх.
- Наполните чайник водой до максимальной отметки «MAX», для определения уровня воды пользуйтесь шкалой уровня воды (7).
- Закройте крышку (3), установите чайник на подставку (9). Убедитесь, что крышка чайника (3) плотно закрыта.
- Для включения чайника нажмите на клавишу включения/выключения (5), при этом загорится подсветка колбы (8).
- Когда вода закипит, чайник автоматически отключится, подсветка колбы (8) погаснет.
- Снимая чайник с подставки (9), убедитесь, что он выключен (клавиша (5) находится в положении «**0**»).
- После отключения чайника подождите 10-20 секунд, после чего вы можете включить его для повторного кипячения воды.
- Если вы случайно включили чайник, а уровень воды оказался ниже минимальной отметки (MIN), то сработает автоматический термопредохранитель, при этом чайник отключится. В этом случае снимите чайник с подставки (9), дайте ему остыть в течение 10-15 минут, затем заполните чайник водой и включите, прибор будет работать в нормальном режиме.

Примечание:
- *На обратной стороне прибора (9) предусмотрено место намотки сетевого шнура (10). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.*

ЧИСТКА И УХОД
- Перед чисткой отключите устройство от электросети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью или губкой. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щётки и абразивные моющие средства.
- Следите за чистотой сетчатого фильтра и периодически очищайте его.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или в любые другие жидкости.
- Не помещайте чайник и подставку в посудомоечную машину.

Удаление накипи
- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом.
- Для удаления накипи наполните чайник водой примерно на 75%, вскипятите воду. Оставшуюся четверть колбы заполните столовым уксусом (6-9%) и оставьте жидкость в чайнике на ночь (приблизительно на 8 часов). Утром вылейте из чайника уксусную смесь и несколько раз ополосните колбу. Чтобы удалить остатки и запах уксуса, один-два раза вскипятите полный чайник с обычной водой.
- При необходимости повторите цикл очистки.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников, строго соблюдая инструкцию.
- Регулярно очищайте чайник от накипи.

ХРАНЕНИЕ
- Прежде чем убрать чайник на длительное хранение, отключите его от электросети, слейте воду и дайте устройству остыть.
- Проведите чистку чайника.
- Сетевой шнур закрепите в месте намотки шнура (10) на подставке (9).
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ
Чайник электрический – 1 шт.
Подставка – 1 шт.
Инструкция – 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Номинальное напряжение питания: 220-240 В, ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 1850-2200 Вт
Максимальный объём воды: 1,7 л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

УТИЛИЗАЦИЯ
В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Й ЭТАЖ,КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ЖЕНГ ИП РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ: 117209, РФ, Г. МОСКВА, СЕВАСТОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

СДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ШАЙНЕК VT-7042
Су қайнатуға арналған электқұрылғысы (шайнек) тек ішуге арналған суды ғана қайнатуға арналған.

СИПАТТАМАСЫ
1. Шайнек құтысы
2. Шайнек шүмегі
3. Қақпағы
4. Қақпақты ашатын «PUSH» пернесі
5. Іске қосу/сөндіру пернесі «0/I»
6. Қолсабы
7. Су деңгейінің бағанасы
8. Құтының көмескілеу
9. Тұғыр
10. Желінік бауды ораушы арналған орын

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Қосымша қорғаныс үшін қорғаныстық тізбегінде номиналды іске қосылу тоғы 30 мА аспайтын қорғаныс сөндіру құрылғысын (ҚСҚ) орнатқан дұрыс, ҚСҚ-ны орнату үшін маманға хабарласыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Электр аспабын пайдалану алдында берілген нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз, және оны пайдаланған уақытқа арналмалы, мәлімет ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
Құрылғыны осы нұсқаулықта баяндалғандай тікелей мақсаты бойынша ғана пайдаланыңыз. Приборды дұрыс қолданбау оның бұзылуына және пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге әкеп соғуы мүмкін.
- Құрылғыны нұсқаулықтың сайбас тікелей міндеті бойынша ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғының жұмыс кернеуі желідегі кернеуте сәйкес болуына көз жеткізіңіз.
- Желінік шнур «евровашмен» жабдықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розетказына қосыңыз.
- Өрттің пайда болу тәуекелін болдырмас үшін шайнекті электр розеткасына қосқан кезде өткізгіш тоқ қоралдарын пайдаланбаңыз.
- Шайнекті ванна бөлмелерінде пайдаланбаңыз. Оны бассейін немесе су толтырылған басқа ыдыстардың жанында пайдаланбаңыз.
- Шайнекті жылу көздері немесе ашық жалынның тікелей жанында пайдаланбаңыз.
- Құрылғыны аэрозольдер шашырайтын жерде немесе тез тұтанатын сұйықтықтар пайдаланылатын жерде қоспаңыз.
- Шайнекті үйден тыс жерде пайдалануға тыйым салынады.
- Қосулы тұрған шайнекті қарусыз қалдырмаңыз.
- Шайнекті тегіс және орнықты жерде пайдаланыңыз, шайнекті үстелдің шетіне қоймаңыз.
- Шайнектің шүмегін ағаш жиһаз, электқұрылғылар, кітаптар немесе өзге де ылғал, ыстық будың әсерінен бүлінетін заттарға қарап бұрмаңыз.
- Шайнекті қосар алдында, оның тұғырда дұрыс тұғанын тексеріп алыңыз.
- Жеткізу жиынына кіретін тұғырықты ғана пайдаланыңыз.
- Желі бауының үстелдан сарылғамауын және ыстық беткейлерге тиіп тұрмауын қадағалаңыз. Желінік бауының ұзындығын тұғырға орап реттеуге болады.
- Желінік бау немесе желінік бауды ашасын дымқыл қолмен ұстамаңыз.
- Суы шайнекті қоспаңыз.
- Суды қойғышта тұрған шайнекке құймаңыз.
- Шайнекті толық жабылмаған қақпақ немесе бекітілмеген сүзгісімен пайдаланбаңыз.
- Қақпақты ашпас бұрын, шайнекті қойғыштан алыңыз.
- Шайнекті тек ішетін суды қайнатуға ғана пайдаланыңыз, қандай да бір басқа сұйықтықты ысытуға немесе қайнатуға болмайды.
- Жұмыс жасап тұрған шайнекті құтыдан алуға тыйым салынады. Егер шайнекті түсіруге қажеттілік туындап жатса, оны алдымен қоуғышқарды басқышын «0» күйіне келтіріп, сөндіріп алыңыз, сосын шайнекті сүйемелінен түсіріңіз.
- Шайнектен суды төкпенде назар және сақ болыңыз, шайнекті кенет және 45° артық еңкейтпеңіз, ұқыпсыздық салдарынан кезде су шашырауы және пайдаланушыға немесе оның мүлгіне зиян келтіруі мүмкін.
- Тазалау алдында, немесе сіз шайнекті пайдаланбаған жағдайда, шайнектің тұғырын электрлік желіден ажыратыңыз. Тұғырды электр желісінен ажыратқанда, ешқашан желінік бауын тартпаңыз, желінік баудың айырлятешінен ұстаңыз және оны электрлік ашалықтан шығарыңыз.
- Электр толғанын соғуын болдырмау үшін құрылғыны және тұғырықты суға немесе кез келген басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Шайнек пен қойғышты ыдыс жуу машинесіне салмаңыз.
- Бұл құрылғы балалардың қолдануына арналмаған.
- Жұмыс кезінде және суу кезінде құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балалардың жұмыс істеп тұған кезде құрылғыға және желілік шамға қолын тигізуіне рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрылғы физикалық, психикалық немесе ақыл-есі төмен адамдар не болмаса, тиісті тәжірибесі немесе білімі жоқ болған жағдайда, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адам құрылғыны қалай пайдалану туралы нұсқау бермеген жағдайда (балаларға да қатысты) қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғыны ойыншық ретінде пайдаланбауы үшін оларды қадағалаңыз.
- Балалардың қауіпсіздігі мақсатында орау ретінде пайдаланылатын полиэтилен қаптарды қарусыз қалдырмаңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! *Балаларға полиэтилен пакеттермен немесе қаптама үлгімен ойнауға рұқсат бермеңіз.* ***Тұншығу қаупі!***
- Желілік шнурды, желілік шұңқыр ашасын және шайнектің корпусының уақытылы тексеріп отырыңыз.
- Желілік бауын немесе желілік бауын ашасының зақымдалуы анықталса, құрылғы іркіліспен жұмыс істесе, құрылғы құлағанан кейін құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Аспапты өз бетіңмен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектеменіз, кез келген ақау шыққан жағдайда, сондай-ақ құрылғы құлаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекенжайлары бойынша кепілдеме талонында көрсетілген кез келген авторланған (уәкілетті) сервистік орталыққа, және www.vitek.ru сайтына жүгініңіз.
- Құрылғыны тек зауыттық орауда тасымалдаңыз.
- Қоршаған ортаны қорғау мақсатында, аспаптың қызмет ету мерзімі аяқталғанан кейін оны тұрмыстық қоқыстармен бірге тастамаңыз, аспапты арнайы пунктке кепесі қайта өңдеу үшін өткізіңіз.
- Құрылғыны балалардың және мүмкіндіктері адамдардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТҰРҒЫН ПАНАЖАЙЛАРДА ТҰРМЫСТЫҚ ПАЙДАЛАНУ ҮШІН ҒАНА АРНАЛҒАН, ҚҰРЫЛҒЫНЫ КОММЕРЦИЯЛЫҚ ПАЙДАЛАНУ ЖӘНЕ ӨНДІРІСТІК АЙМАҚТАР МЕН ЖҰМЫС ПАНАЖАЙЛАРЫНДА ПАЙДАЛАНУҒА ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

АЛҒАШ ПАЙДАЛНАР АЛДЫНДА
Тасымалданғанан кейін немесе құрылғы темен температурада сақталған жағдайда оны бөлме температурасында үш сағаттан кем емес ұақыт ұстау қажет.
Шайнектің ішінде судың іздері болуы мүмкін –бұл қалыпты құбылыс, себебі құрылғы сапа бақылауынан өтті.
Назар аударыңыз!
Шайнекті пайдаланған кезде сақ болыңыз, шыны құты құлағанда немесе қатты затқа немесе бетке соғылған кезде сынуы мүмкін.
- Шайнекті орамнан шығарып, құралдың жұмысына кедергі келтіретін орам материалдарын алып тастаңыз.
- Құрылғының бүтіндігін тексеріңіз, бүлінген жерлері болған кезде құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Құрылғының жұмыс қуаты электрлік желіңіздің сәйкес келетіндігі тексеріңіз.
- Құрылғының сөндірілгенінде кез жеткізіңіз (іске қосу/сөндіру пернесі (5) «0» күйінде орналасқан).
- Желінік баудың айырлятісін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Шайнекке су толтыру үшін оны үйкеткен (9) шығарыңыз және қақпақты (3) ашыңыз, ол үшін «PUSH» (4) пернесінің артқы жағын басып, перненің (4) алдыңғы жағын жоғары бағытқа қарай тартыңыз.
- Шайнекке суды «MAX» максималды белгісіне дейін толтырыңыз, судың деңгейін тексеру үшін су деңгейінің бағанын (7) пайдаланыңыз.
- Қақпақты (3) жабыңыз, шайнекті тұғырға (9) орнатыңыз. Шайнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Шайнекті іске қосу үшін іске қосу/сөндіру пернесіне (5) басыңыз, осы кезде құтының көмескілеуі (8) жанады.
- Суды төгіңіз және қайнату рәсімін 2-3 рет қайталаңыз.

Ескертпу:
- *Шайнекті пайдаланған кезде іске қосу/сөндіру батырмасын (5) бөтен заттар бөгеттеп тұрмағанына, ал қақпақ (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз, кері жағдайда шайнектің автоматты сөнуі мүмкін болмайды.*
- *Шайнекті тұғырдан шешу алдында, шайнектің сөндірілгенине көз жеткізіңіз (іске қосу/сөндіру пернесі (5) «0» күйінде орналасқан).*

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!
Ыстық будың күйін қалмас үшін жұмыс істеп тұған шайнектің шүмегінің (2) үстіне еңкеймеңіз.

ҚОЛДАНУ
- Алдымен, іске қосу/сөндіру пернесінің (5) «0» күйінде орналасқанына, яғни құрылғының сөндірілгеніне көз жеткізіңіз.
- Желінік бауын айырлятісін электрлік ашалыққа салыңыз.
- Шайнекке су толтыру үшін оны үйкеткен (9) шығарыңыз және қақпақты (3) ашыңыз, ол үшін «PUSH» (4) пернесінің артқы жағын басып, перненің (4) алдыңғы жағын жоғары бағытқа қарай тартыңыз.
- Шайнекке суды «MAX» максималды белгісіне дейін толтырыңыз, судың деңгейін тексеру үшін су деңгейінің бағанын (7) пайдаланыңыз.
- Қақпақты (3) жабыңыз, шайнекті тұғырға (9) орнатыңыз. Шайнектің қақпағы (3) тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз.
- Шайнекті іске қосу үшін іске қосу/сөндіру пернесіне (5) басыңыз, осы кезде құтының көмескілеуі (8) жанады.
- Су қайнаған кезде, шайнек автоматты тоқтайды, құты көмескілеуі (8) сөнеді.
- Суды төгіп алғаннан кейін шайнекті 10-20 секунд күтіңіз, осыдан кейін шайнекті суды қайта қайнату үшін қайтадан қоса аласыз.
- Егер сіз шайнекті абайсызда қосып қалсаңыз, ал су деңгейі минималды белгіден (MIN) төмен болса, онда автоматты термосақтандырғыш іске қосылады да, шайнек ажырытылады. Бұл жағдайда шайнекті қойғышынан (9) алып, оны 10-15 минут көлемінде салқындатыңыз, содан кейін шайнекті суға толтырып, құрылғы қалыпты жағдайда жұмыс істейтіндей етіп іске қосыңыз.

Ескертпу:
- *Тұғырдың (9) кері жағында желінік бауды ораушы арналған орын (10) бар. Желінік бауды сәйкес күйде орап, оның оптималды ұзындығын таңдаңыз.*

ТАЗАРТУ ЖӘНЕ КҮТІМІ
- Тазарту алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз, суды құйып алыңыз да, шайнекті суытып қойыңыз.
- Шайнектің сыртқы бетін ылғалды матамен немесе губкамен сүртіңіз. Кірді кетіру үшін жұмсақ тазартқыш заттарды пайдаланыңыз, металдан жасалған қылшақтарды және қажайтын жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
- Торлы сүзгіні тазалыңын қадағалаңыз және оны мезгілімен тазалап тұрыңыз.
- Шайнек пен тұғырды суға және басқа сұйықтықтарға салмаңыз.
- Шайнекті ыдыс-аяқ жуатын машинаға салмаңыз.

Қақты кетіру
- Шайнектің ішінде түзілетін қақ, судың дәмдік сапасына әсер етеді, сондай-ақ су мен қыздырғыш элементтің арасындағы жылуалмасуға кедергі.
- Қақты кетіру үшін шайнектің шамамен 75% белгіне су құйыңыз, суды қайнатыңыз. Қолбаның қалған төрттен бір бөлігіне ас сірке суын (6-9%) құйып, сұйықтықты шайнектің ішінде бір түнге (шамамен 8 сағатқа) қалдырыңыз. Таңертең шайнектен сірке суы қоспасын төгіп, қолбаны бірнеше рет шайып тастаңыз. Қалдықтар мен сірке суының иісін кетіру үшін шайнекке жай суы толтырып, бір-екі рет қайнатып тастаңыз.
- Қажет болғанда тазарту рәсімін қайталаңыз.
- Қақты кетіру үшін нұсқаулықты қатаң сақтай отырып, электрлік шайнектерге арналған арнайы құралдарды пайдалануға болады.
- Шайнекті үнемі қақтан тазалап отырыңыз.

САҚТАЛУЫ
- Құрылғыны ұзақ уақыт бойы сақтауға алып қоймас бұрын, оны электр желіден ажыратыңыз,

УКРАЇНСЬКА

ЧАЙНИК VT-7042
Електроприлад для нагрівання рідини (чайник) призначений тільки для кип'ятіння питної води.

ОПИС
1. Колба чайника
2. Носик чайника
3. Кришка
4. Клавіша відкриття кришки «PUSH»
5. Клавіша увімкнення/вимкнення «0/I»
6. Ручка
7. Шкала рівня води
8. Підсвічування колби
9. Підставка
10. Місце намотування мережного шнура

УВАГА!
Для додаткового захисту в ланцюзі живлення доцільно встановити пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, для установлення ПЗВ звертіться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.
Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може довести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.
- Використовуйте пристрій строго за призначенням відповідно до керівництва з експлуатації.
- Переконайтеся, що робоча напруга чайника відповідає напрузі електромережі.
- Мережний шнур забезпечений «евровилкою»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підмиканні чайника до електричної розетки.
- Не використовуйте чайник у ванних кімнатах. Не користуйтеся ним поблизу басейнів або інших посудин, наповнених водою.
- Не використовуйте чайник у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не використовуйте пристрій у місцях, де розпилюються аерозолі або використовуються легкозаймисті гази.
- Забороняється використовувати чайник поза приміщенням.
- Не залишайте увімкнений чайник без нагляду.
- Використовуйте чайник на рівній і стійкій поверхні, не ставте чайник на край столу.
- Не направляйте носик чайника на дерев'яні меблі, електроприлади, книги та на предмети, які можуть бути пошкоджені вологою, гарячою парою.
- Перед миканням переконайтеся, що чайник встановлений на підставці без перекосів.
- Використовуйте тільки ту підставку, що входить до комплекту постачання.
- Не допускайте, щоб мережний шнур звисав зі столу, а також намагайте, щоб він не торкався гарячих поверхонь та гострих пригнів меблів. Довжину мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не торкайтеся мережного шнура та вилки мережного шнура мокрими руками.
- Не вмикайте чайник без води.
- Не наливайте воду у чайник, що стоїть на підставці.
- Не використовуйте чайник з нещільно закритою кришкою або невстановленим фільтром.
- Перш ніж відкрити кришку, зніміть чайник з підставки.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння питної води, заборонається підігрівати або кип'ятити будь-які інші рідини.
- Наглядайте, щоб рівень води у чайникові був не нижче мінімальної позначки «**MIN**» і не вище максимальної позначки «**MAX**». Якщо рівень води буде вище максимальної позначки «**MAX**», Якщо рівень води буде вище максимальної відмітки, киплячa вода може виплеснутися з чайника під час кип'ятіння.
- Щоб уникнути отримання опіку гарячою парою, не нахиляйтеся над носиком працюючого чайника.
- Забороняється відкривати кришку чайника під час кип'ятіння води.
- Не торкайтеся гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при перенесенні чайника, наповненого окропом.
- Забороняється знімати працюючий чайник з підставки. Якщо виникла необхідність зняти чайник, спочатку вимкніть його, перевівши клавішу увімкнення/вимкнення у положення «**0**», а потім зніміть його з підставки.
- Коли виливаєте воду з чайника, будьте уважні та обережні, не нахиляйте чайник різко і більш ніж на 45°, при неакуратному використанні вода може розбризкатися та заподіяти шкоду користувачеві або його майну.
- Вимикайте підставку чайника з електричної мережі перед чищенням або у випадку, якщо ви ним не користуєтеся. Вимикачки підставку з електромережі, ніколи не смикайте за мережевий шнур, візьміться за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте пристрій і підставку у воду або у будь-які інші рідини.
- Не помішайте чайник та підставку у посудомийну машину.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Під час роботи і охолодження розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Не дозволяйте дітям торкатися пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, психичними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

УВАГА! *Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальної плівкою.* ***Небезпека задушення!***
- Періодично перевіряйте стан мережного шнура, вилки мережного шнура та корпусу чайника.
- Не використовуйте чайник, якщо є пошкодження мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо пристрій працює з перебоями, а також після падіння пристрою.
- Забороняється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до будь-якого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті www.vitek.ru.
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ. ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Після транспортування або зберігання пристрою при зниженій температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.
Всередині чайника можуть знаходитися сліди води – це нормальне явище, оскільки пристрій проходив контроль якості.
Увага!
Будьте обережні при поводженні з чайником, скляна колба може розбитися при падінні або ударі об твердий предмет або поверхню.
- Вийміть чайник з упаковки, видаліть пакувальні матеріали, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте цілісність пристрою, за наявності пошкоджень не користуйтеся пристроєм.
- Переконайтеся, що робоча напруга пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
- Переконайтеся, що пристрій вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «**0**»).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9) та відкрийте кришку (3), для цього натисніть на задню частину клавіші (4) «PUSH» та потягніть за передню частину клавіші (4) у напрямку вгору.
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
- Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
- Злийте воду та повторіть процедуру кип'ятіння води 2-3 рази.

Примітки:
- *При використанні чайника переконайтеся, що клавіша увімкнення/вимкнення (5) не блокують сторонні предмети, а кришка (3) щільно закрита, інакше автоматичне вимкнення чайника буде неможливе.*
- *Перед знятям чайника з підставки переконайтеся, що чайник вимкнений (клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «0»).*

УВАГА!
Щоб уникнути опіку гарячою парою, не нахиляйтеся над носиком(2) працюючого чайника.

ВИКОРИСТАННЯ
- Спочатку переконайтеся, що клавіша увімкнення/вимкнення (5) знаходиться у положенні «**0**», тобто пристрій вимкнутий.
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Для наповнення чайника водою зніміть його з підставки (9) та відкрийте кришку (3), для цього натисніть на задню частину клавіші (4) «PUSH» та потягніть за передню частину клавіші (4) у напрямку вгору.
- Наповніть чайник водою до максимальної позначки «MAX», для визначення рівня води користуйтеся шкалою рівня води (7).
- Закрийте кришку (3), установіть чайник на підставку (9). Переконайтеся, що кришка чайника (3) щільно закрита.
- Для увімкнення чайника натисніть на клавішу увімкнення/вимкнення (5), при цьому засвітиться підсвічування колби (8).
- Коли вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, підсвічування колби (8) погасне.
- Знімаючи чайник з підставки (9), переконайтеся, що він вимкнений *(клавіша (5) знаходиться у положенні «0»).*
- Після вимкнення чайника почекайте 10-20 секунд, потім ви можете увімкнути його для повторного кип'ятіння води.
- Якщо ви випадково увімкнули чайник, а рівень води виявився нижчим, ніж мінімальна відмітка (MIN), то спрацює автоматичний термозапобіжник, при цьому чайник вимкнеться у цьому разі знімайте чайник з підставки (9), дайте йому охолонути протягом 10-15 хвилин, потім заповніть чайник водою та увімкніть, пристрій працюватиме у нормальному режимі.

Примітка:
- *На зворотному боці підставки (9) є місце для намотування мережного шнура (10). Підберіть оптимальну довжину мережного шнура, уклавши його відповідним чином.*

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД
- Перед чищенням вимкніть пристрій з електромережі, злийте воду і дайте чайнику охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною або губкою. Для видалення забруднень використовуйте м'які чистячи засоби, не використовуйте металеві щітки і абразивні миючі засоби.
- Наглядайте за чистотою сітчастого фільтра та періодично очищайте його.
- Не занурюйте чайник та підставку у воду або будь-які інші рідини.
- Не помішайте чайник та підставку у посудомийну машину.

Усунення накипу
- Накип, що утворюється всередині чайника, впливає на смак(якість) води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом.
- Для усунення накипу наповніть чайник водою приблизно на 75%, скип'ятіть воду. Решту чверті колби заповніть оцтовим розчином (6-9%) та залиште рідину у чайникові на ніч (приблизно на 8 годин). Уранці вилийте з чайника оцтову суміш та декілька разів сполосніть колбу. Щоб усунути залишки запаху оцту, один-два рази скип'ятіть повний чайник зі звичайною водою.
При необхідності повторіть цикл очищення.
- Для усунення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників, строго дотримуючись інструкції.
- Регулярно очищайте чайник від накипу.

ЗБЕРІГАННЯ
- Перш ніж забрати пристрій на тривале зберігання, вимкніть його з електромережі, злийте воду і дайте пристрою остигнути.
- Зробіть чищення чайника.
- Мережний шнур закріпіть у місці намотування шнура (10) на підставці (9).
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

КОМПЛЕКТ ПОСТАЧАННЯ
Чайник електричний – 1 шт.
Підставка – 1 шт.
Інструкція – 1 шт.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
Номінальна напруга живлення: 220-240 В, ~ 50 Гц
Максимальна споживана потужність: 1850-2200 Вт
Максимальний об'єм води: 1,7 л

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристроїв без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 3 роки

УТИЛІЗАЦІЯ
Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення не викидайте їх разом з побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.
Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком. Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто предъявити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи й розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтних апаратурах.

КЫРГЫЗ

ЧАЙНЕК VT-7042
Суюктук кайнатуучу электр шайман (чайнек) ичүүгө жарактуу суюк кайнатуучу гана арналган.

СЫПАТТАМА
1. Чайнектин колбасы
2. Чайнектин чоргосу
3. Капкагы
4. Капкакты ачуу «PUSH» баскыч
5. Өчүрүп/күйгүзүү баскыч «0/I»
6. Туткасы
7. Суу деңгээлинин шкаласы
8. Колбанын жарыгы
9. Тупчу
10. Электр шнурунун туручу жайы

КӨҢҮЛ БУРУНГУЗДАР!
Кошумча коргоону үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тоюу 30 мА ашыббаган коргоо өчүрүүчү аспабын (устройство защитного отключения– УЗО) орнотуңуз макаатка шайлыктуу, аспапты орнотуңуз үчүн адиске кайрылыңыз.

КООПСУЗДУК ЧАРАЛАРЫ
Электр шайманды пайдаланудан мурда ушул колдонмону кенүү үчүн окуп-үйрөнүп, аны маалымат катары сактап алыңыз.
Шайманды тиdespайдаланбоо, ушул колдонмодо жазылгандай ылайыктуу: колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мүлкүнө зыян кептирүүгө алып келиши мүмкүн.
- Шайманды тике дайындоо боюнча гана, ушул эксплуатация боюнча колдонмодо жазылгандай ылайыктуу колдонуңуз.
- Чайнектин иштөөчү чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнуру «европалык сайгычы» менен жабдылган; аны бекем жерге тутташтыруу менен розетканына туташтырыңыз.
Өрт коркунучун жоюу үчүн чайнектин электр розеткасына туташтырганда кошуучу түзүлмөлөрдү колдонбоңуз.
- Чайнекти ванна бөлмөсүнүн колдонбоңуз. Аны бассейнге же башка суюк толгон идиштерге жакын жерде колдонбоңуз.
- Чайнекти жылуулук же ачык от булактарынан тикеден-тике жакын жерде колдонбоңуз.
Шайманды аэрозолдорду чачкан же жеңил жалындап кетүүчү суюктуктар колдонулган жерлерде колдонбоңуз.
Имараттардан сыртында чайнекти колдонууга тыюу салынат.
- Иштөө туралы чайнектин кароосуна кайтарылбасын.
- Чайнекти тегиз, бекем турган беттин үстүнүн колдонуңуз, столдун чет жагына коюбоңуз.
- Чайнектин чоргосун жыгач эмерек, электр шайман, китеп жана башка ныймдан, ысык буудан бузулуп турган нерселердин тарабына каратпаңыз.
- Чайнекти иштеткенден мурун ал туткучте кыйшаймай турганын текшерип алыңыз.
- Чайнектин комплектине кирген туткучту гана колдонуңуз.
Электр шнуру столдун кырынан арта салынып же ысык нерселерди жана эмеректин үстүү кыдыраын тийип турганына жол бербөөнү. Электр шнурунун узундугун анын туткучтун түрүт иретке салса болот.
Электр шнурун жана шнуздун сайгычын суу колунуз менен тийбеңиз.
- Чайнекти суусуз иштетпеңиз.
- Туткучтө турган чайнекти суунун үстүбүзүнө.
- Чайнектин капкагы бекем эмес жабылганда же чыпкасы өз жерине орнотулбаганда колдонбоңуз.
- Чайнектин капкагын ачкандан мурун анын туткучтөн алыңыз.
- Чайнекти ичүүгө ылайыктуу суунун кайнатуу үчүн гана колдонуңуз, башка ар кандай суюктуктарды жылытуудан же кайнатуудан тыюу салынат.
- Чайнектеги суунун деңгээли эн төмөнкү «**MIN**» белгисинен төмөн жана эн үстүнкү «**MAX**» белгисинен өйдө болбогонун байкап туруңуз. Суунун деңгээли эн үстүнкү белгисинен өйдө болсо, кайнак суу кайнатылып чыгып кетүүсүнө алып келиши мүмкүн.
Ысык буудан күйүп болтурбоо үчүн иштен турган чайнектин чоргосунун үстү жагына эмеректенде.
- Суунду кайнаткан учурда чайнектин капкагын ачканга тыюу салынат.
Чайнектин ысык беттерди тийбей, туткасынан гана карманыз.
- Ичүүгө кайнап турган суу менен иштөөдө эсиңизди жыйнап, абдан сак болуңуз.
- Чайнекти иштетүүдөн мурун ал туткучтө кыйшайбай турганын текшерип алыңыз.
- Чайнекти ачуу кыйгаңы, алыңыз/ачуу жана этият болуңуз, чайнекти 45° ашыкча кескин эңкейтпеңиз, чайнекти этияттык колдонгондо суу чачыраан кетип, колдонуучуга же анын мүлкүнө зыян кептирүү мүмкүн.
- Чайнекти тазалаган жана колдонбогон учурларда туткучун электр тармагынан сууруңуз. Туткучту электр тармагынан сууруңда анын шнуруу каршап эч качан тартпаңыз, сайгычынан кармап абайлап розеткадан чыгарыңыз.
- Тук ушбу суу шайманды жана туткучту сууга же башка суюктуктарга салбаңыз.
- Чайнекти жана туткучту идиш жууган аспапка салбаңыз.
- Бул шайман балдар колдонгонуна арналган эмес.
- Шайман иштөө жана мүздап турганда ани балдар жетпеген жерге коюңуз.
- Шайман иштөөнү учурда балдарга шайманды жана электр шнурун тийгенге урукат бербөөнү.
- Бул шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү темен (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсоздугуна жоотпуу адам аларды көзөмөлдөп же инструкциялаган болбосо колдонуу үчүн ылайыктуу эмес.
- Балдардын коопчулугу үчүн таңгак каталы колдонгон полиэтилен баштыктарды каровсуз таштабаңыз.
Номинардуу иштетүү кубаттуулугу: 1850-2200 Вт
Суунун максималдуу көлөмү: 1,7 л

Өндүрүүчү шаймандардын мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертпөй өзгөртүү укуун сактайт

Шаймандын кызмат мөөнөтү – 3 жыл

УТИЛИЗАЦИЯЛОО
Айлана чөйрөнү коргоо максатында шайман менен аэыктандыруучу элементтердин кызмат мөөнөтү бүткөнүн кийин аларды мекемей турмуш-тиричилик калдыктары менен ногу ыргытпай, шайман менен аэыктандыруучу элементтерин утилизациялоо үчүн атайын адистештирилген пункттарына таныштырыңыз.
Шаймандарды утилизациялоодон пайда болгон калдыктарды милдеттүү түрдө чогултуп, андан соң белгиленген жолунда утилизациялоо зарыл.
Бул шайманды утилизациялоо жөнүндө кошумча маалымат алуу үчүн жергиликтүү өкмөтүк, турмуш-тиричилик калдыктарды утилизациялоо кызматына же бул шайманды алган дүкөнгө кайрылыңыз.

Кепилдик
Кепилдик берүү шарттары туралуу толук маалыматтар бүюмду саткан сатуучудан алууга болот. Кепилдик шарттарына ылайык талап кылып сатылган товарга чек же дүмүрчөктү көрсөтүү керек.

ROMÂNĂ

FIERBĂTOR VT-7042
Dispozitivul electric pentru încălzirea lichidelor (fierbător) este destinat doar pentru fierbere apei potabile.

DESCRIERE
1. Vasul fierbătorului
2. Vârful fierbătorului
3. Capac
Tastă pentru deschiderea capacului «PUSH»
4. Buton de pornire/oprire «0/I»
5. Mâner
6. Gradația nivelului de apă
7. Iluminarea vasului
8. Suport
9. Loc pentru înfășurarea cablului de alimentare

ATENȚIE!
Pentru protecție suplimentară este recomandabilă instalarea unui disjunctor de protecție (ECB) cu curent nominal nu mai mare de 30 mA în circuitul de alimentare electric, pentru instalarea ECB adresați-vă unui specialist.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ
Înainte de a începe exploatarea dispozitivului electric citiți cu atenție instrucțiunea de exploatare și păstrați-o pentru utilizare ulterioară în calitate de material de referință.
Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale, cum este descris în prezenta instrucțiune. Manipularea necorespunzătoare poate duce la defectarea dispozitivului sau poate cauza daune utilizatorului sau a bunurilor acestuia.
- Utilizați dispozitivul doar conform destinației sale în conformitate cu instrucțiunea de utilizare.
- Asigurați-vă că tensiunea de lucru a fierbătorului corespunde cu tensiunea din rețeaua electrică.
- Cablul de alimentare este dotat cu o fișă de tip «euro-»; conectați-o la priză electrică cu contact sigur cu pământul.
- Pentru a evita riscul de apariție a incendiului, nu utilizați masoane de reducție la conectarea fierbătorului la priza electrică.
- Nu utilizați fierbătorul în săliile de baie. Nu-l utilizați în apropierea piscinelor sau a altor recipiente umplute cu apă.
- Nu utilizați fierbătorul în nemijlocita apropiere a surselor de căldură sau flacără deschisă.
- Nu utilizați dispozitivul în locuri unde sunt pulverizați aerosoli sau se utilizează lichide ușor inflamabile.
- Nu utilizați fierbătorul în afara încăperilor.
- Nu lăsați fierbătorul conectat fără supraveghere.
- Utilizați fierbătorul pe o suprafață plană și stabilă, nu puneți fierbătorul pe marginea mesei.
- Nu orientați vârful fierbătorului spre mobilier din lemn, aparate electrice, cărți și articole care pot fi afectate de umezeală, abur fierbinte.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că fierbătorul este instalat pe un suport fără înclinări.
- Utilizați numai suportul care este inclus în setul de livrare.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atârne de pe masă, precum și urmăriți ca acesta să nu se atingă de suprafețe fierbinți și marginile ascuțite ale mobilierului. Lungimea cablului de alimentare poate fi reglată prin înfășurarea acestuia în jurul suportului.
- Nu atingeți cablul de alimentare și fișa cablului de alimentare cu mâinile ude.
- Nu porniți fierbătorul fără apă.
- Nu turnați apă în fierbătorul aflat pe un suport.
- Nu utilizați fierbătorul cu capacul închis ușor sau cu filtrul neinstalat.
- Înainte de a deschide capacul, scoateți fierbătorul de pe suport. Dacă ați apărut necesitatea de a scoate fierbătorul de pe suport, mai întâi deconectați-l, rotind butonul de pornire/oprire în poziția «0» și apoi scoateți-l de pe suport.
- Fiți atenți la vărsarea apei din fierbător, nu înclinați fierbătorul brusc și mai mult de 45°, la utilizarea neglijentă apa poate să se reverse și poate cauza vătămări utilizatorului sau bunurilor acestuia.
- Deconectați suportul fierbătorului de la rețeaua electrică înainte de curățare sau dacă nu utilizați dispozitivul. Deconectând suportul de la rețeaua electrică niciodată nu trageți de cablul de alimentare, apucați de fișa cablului de alimentare și extrageți-o din priza electrică cu grijă.
- Pentru a evita riscul electrocutării nu scufundați dispozitivul și suportul în apă sau în orice alte lichide.
- Nu puneți fierbătorul și suportul în mașina de spălat vase.
- Prezentul dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către copii.
- Păstrați dispozitivul în timpul funcționării și în timpul răcirii în locuri inaccesibile pentru copii.
- Nu permiteți copiilor să atingă dispozitivul și cablul de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Supravegheați copiii pentru a preveni utilizarea dispozitivului în calitate de jucărie.
Din motive de siguranță a copiilor, nu lasați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

ATENȚIE! *Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare.* ***Pericol de sufocare!***
- Verificați periodic starea cablului de alimentare, fișei cablului de alimentare și corpului fierbătorului.
- Nu utilizați fierbătorul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, precum și după căderea dispozitivului.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu demontaați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune sau după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat de service la adresele de contact indicate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Transportați dispozitivul numai în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la loc inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE, ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
În cazul transportării sau depozitării dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.
În interiorul fierbătorului pot fi reziduri de apă - acest lucru este normal, deoarece în timpul procesului de fabricare a fierbătorului acesta a fost supus controlului calității.
ATENȚIE!
Fiți atenți la manipularea cu fierbătorul, vasul din sticlă se poate strica în timpul căderii sau loviturii de un obiect sau suprafață dură.
- Scoateți fierbătorul din ambalaj, scoateți materialele de împachetare care interferează cu funcționarea dispozitivului.
- Verificați integritatea dispozitivului, nu utilizați dispozitivul la prezența deteriorărilor.
- Asigurați-vă că tensiunea de lucru a dispozitivului corespunde cu tensiunea din rețeaua electrică.
- Asigurați-vă că dispozitivul este deconectat (butonul de pornire/oprire (5) se află în poziția «0»).
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
- Pentru a umple fierbătorul cu apă, scoateți-l din suport (9) și deschideți capacul (3) apăsând partea din spate a tastei «PUSH» (4) și trageți partea din față a tastei (4) în sus.
- Umpleți fierbătorul cu apă până la marcajul maxim «MAX», pentru a determina nivelul apei utilizați gradația nivelului de apă (7).
- Închideți capacul (3), puneți fierbătorul pe suportul (9). Asigurați-vă că capacul fierbătorului (3) este bine închis.
- Pentru a porni fierbătorul, apăsați butonul de pornire/oprire (5), în acest caz se va aprinde iluminarea vasului (8).
- Când apa va fierbe, fierbătorul se va deconecta automat, iluminarea vasului (8) se va stinge.
- Vărsați apa și repetați procedura de fierbere a apei de 2-3 ori.

Remarcă:
- *La utilizarea fierbătorului, asigurați-vă că butonul de pornire/oprire (5) nu este blocat de obiecte străine, iar capacul (3) este bine închis, în caz contrar, deconectarea automată a fierbătorului va fi imposibilă.*
- *Înainte de a scoate fierbătorul de pe suport, asigurați-vă că fierbătorul este oprit (butonul de pornire/oprire (5) se află în poziția «0»).*

ATENȚIE!
Pentru a evita opărirea cu aburul fierbinte, nu vă aplecați deasupra vârfului (2) fierbătorului pornit.
- Vă aplecați deasupra fierbătorului, în special în timpul fierberii apei.
- Pentru a evita opărirea cu aburul fierbinte, nu vă aplecați deasupra vârfului fierbătorului pornit.
- Nu deschideți capacul fierbătorului în timpul fierberii apei.
- Nu atingeți suprafețele fierbinți ale fierbătorului, apucați-l doar de mâner.
- Fiți atenți la transportarea fierbătorului umplut cu apă clocotită.
- Se interzice ridicarea fierbătorului pornit de pe suport. Dacă a apărut necesitatea de a scoate fierbătorul de pe suport, mai întâi deconectați-l, rotind butonul de pornire/oprire în poziția «0» și apoi scoateți-l de pe suport.
- Fiți atenți la vărsarea apei din fierbător, nu înclinați fierbătorul brusc și mai mult de 45°, la utilizarea neglijentă apa poate să se reverse și poate cauza vătămări utilizatorului sau bunurilor acestuia.
- Deconectați suportul fierbătorului de la rețeaua electrică înainte de curățare sau dacă nu utilizați dispozitivul. Deconectând suportul de la rețeaua electrică niciodată nu trageți de cablul de alimentare, apucați de fișa cablului de alimentare și extrageți-o din priza electrică cu grijă.
- Pentru a evita riscul electrocutării nu scufundați dispozitivul și suportul în apă sau în orice alte lichide.
- Nu puneți fierbătorul și suportul în mașina de spălat vase.
- Prezentul dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către copii.
- Păstrați dispozitivul în timpul funcționării și în timpul răcirii în locuri inaccesibile pentru copii.
- Nu permiteți copiilor să atingă dispozitivul și cablul de alimentare în timpul funcționării dispozitivului.
- Acest dispozitiv nu este destinat pentru a fi utilizat de către persoane (inclusiv copii) cu abilități fizice, psihice sau mentale reduse sau dacă nu au experiență sau cunoștințe, dacă aceștea nu sunt sub control sau instruiți cu privire la utilizarea dispozitivului de către persoana responsabilă de siguranța acestora.
- Supravegheați copiii pentru a preveni utilizarea dispozitivului în calitate de jucărie.
Din motive de siguranță a copiilor, nu lasați pungile de polietilenă folosite ca ambalaj fără supraveghere.

ATENȚIE! *Nu permiteți copiilor să se joace cu pungile de polietilenă sau pelicula de ambalare.* ***Pericol de sufocare!***
- Verificați periodic starea cablului de alimentare, fișei cablului de alimentare și corpului fierbătorului.
- Nu utilizați fierbătorul în cazul deteriorării cablului de alimentare sau fișei cablului de alimentare, dacă dispozitivul funcționează cu întreruperi, precum și după căderea dispozitivului.
- Nu reparați dispozitivul de sine stătător. Nu demontaați dispozitivul de sine stătător, în caz de defecțiune sau după căderea dispozitivului, deconectați dispozitivul de la priza electrică și adresați-vă la orice centrul autorizat de service la adresele de contact indicate în certificatul de garanție și pe site-ul www.vitek.ru.
- Transportați dispozitivul numai în ambalajul original.
- Păstrați dispozitivul la loc inaccesibil pentru copii și persoane cu dizabilități.

DISPOZITIVUL ESTE DESTINAT DOAR PENTRU UZ ÎN CONDIȚII CASNICE, ESTE INTERZISĂ UTILIZAREA COMERCIALĂ ȘI UTILIZAREA DISPOZITIVULUI ÎN ZONELE DE PRODUCȚIE ȘI ÎNCĂPERILE DE LUCRU.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
În cazul transportării sau depozitării dispozitivului la o temperatură scăzută este necesar să-l mențineți la temperatura camerei timp de cel puțin trei ore.
În interiorul fierbătorului pot fi reziduri de apă - acest lucru este normal, deoarece în timpul procesului de fabricare a fierbătorului acesta a fost supus controlului calității.
ATENȚIE!
Fiți atenți la manipularea cu fierbătorul, vasul din sticlă se poate strica în timpul căderii sau loviturii de un obiect sau suprafață dură.
- Scoateți fierbătorul din ambalaj, scoateți materialele de împachetare care interferează cu funcționarea dispozitivului.
- Verificați integritatea dispozitivului, nu utilizați dispozitivul la prezența deteriorărilor.
- Asigurați-vă că tensiunea de lucru a dispozitivului corespunde cu tensiunea din rețeaua electrică.
- Asigurați-vă că dispozitivul este deconectat (butonul de pornire/oprire (5) se află în poziția «0»).
- Introduceți fișa cablului de alimentare în priza electrică.
- Pentru a umple fierbătorul cu apă, scoateți-l din suport (9) și deschideți capacul (3) apăsând partea din spate a tastei «PUSH» (4) și trageți partea din față a tastei (4) în sus.
- Umpleți fierbătorul cu apă până la marcajul maxim «MAX», pentru a determina nivelul apei utilizați gradația nivelului de apă (7).
- Închideți capacul (3), puneți fierbătorul pe suportul (9). Asigurați-vă că capacul fierbătorului (3) este bine închis.
- Pentru a porni fierbătorul, apăsați butonul de pornire/oprire (5), în acest caz se va aprinde iluminarea vasului (8).
- Când apa va fierbe, fierbătorul se va deconecta automat, iluminarea vasului (8) se va stinge.
- Atunci când scoateți fierbătorul de pe suportul (9), asigurați-vă că aceasta este oprit (butonul (5) se află în poziția «0»).
- După deconectarea fierbătorului așteptați 10-20 secunde, apoi îl puteți porni pentru fierberea repetată a apei.
- Dacă întâmplător ați pornit fierbătorul, iar nivelul apei a fost mai jos de marcajul minim «MIN», atunci va funcționa siguranța automată și fierbătorul se va deconecta. În acest caz scoateți fierbătorul de pe suportul (9), lăsați-l să se răcească timp de 10-15 minute, apoi umpleți fierbătorul cu apă și conectați-l, dispozitivul va funcționa în mod normal.

Remarcă:
- *Pe partea dorsală a suportului (9) este prevăzut un loc pentru înfășurarea cablului de alimentare (10). Alegeți lungimea optimă a cablului de alimentare, aranjându-l în mod corespunzător.*

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
- Înainte de curățare, deconectați dispozitivul de la rețeaua electrică, vărsați apa și lăsați fierbătorul să se răcească complet.
- Ștergeți suprafața exterioară a fierbătorului cu o bucată de țesătură sau buretă umedă. Pentru înlăturarea murdăriilor, utilizați detergenți neagresivi, nu utilizați perii de metal și detergenți abrazivi.
- Urmăriți puritatea filtrului cu sită și curățați-l periodic.
- Nu scufundați fierbătorul și suportul în apă sau în orice alte lichide.
- Nu plasați fierbătorul și suportul în mașina de spălat vase.

Îndepărtarea depunerilor de calcar
Depunerile de calcar, formate în interiorul fierbătorului, influențează asupra calității/gustative ale apei și, de asemenea, dereglează schimbul de căldură dintre apă și elementul de încălzire.
- Pentru îndepărtarea depunerilor de calcar, umpleți fierbătorul cu apă aproximativ la 75%, fierbeți apa. Umpleți pătrimea rămasă în vas cu soluție de oțet (6-9%) și lăsați lichidul în fierbător peste noapte (aproximativ 8 ore). Dimineața scurgeți din fierbător amestecul de oțet și clătiți vasul de câteva ori. Pentru a îndepărta reziduurile și mirosul de oțet, fierbeți o dată sau de două ori fierbătorul plin cu apă curată.
- Dacă este necesar, repetați ciclul de curățare.
- Pentru decalcifiere puteți folosi soluții special concepute pentru fierbător, respectând cu strictețe instrucțiunile.
- Curățați fierbătorul de depunerile de calcar în mod regulat.

PĂSTRARE
- Înainte de depozitarea îndelungată a fierbătorului, deconectați-l de la rețeaua electrică, vărsați apa, și lăsați dispozitivul să se răcească complet.
- Curățați fierbătorul.
- Fixați cablul de alimentare în locul de înfășurare al cablului (10) pe suport (9).
- Păstrați dispozitivul la loc inaccesibil pentru copii și persoane cu dizab